

# 3



## 获取世界银行集团的信息

### 本章内容

- 信息是权利
- 公开世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的政策
- 获取世界银行集团业务信息的其它策略。
- 更多信息
- 快速参考：你如何从世界银行集团获取信息。

在过去十年中，公民社会在推动世界银行集团向公众开放方面，取得了显著的进展。然而，对于大部分世行决策和业务，公众仍然被蒙蔽。

获得信息，是知情参与、积极抵制和提出可行替代方案的基础。理解有什么文件，有哪些权利可以获得这些文件，以及如何获取，都将是行动时的有力工具。

### 信息是权利！

联合国世界人权宣言的第十九条包括：人们有权“寻求、接受和传递消息和思想”。这一声明说明人

们有权获得公共机构的信息，包括世界银行集团这样的国际金融机构。人们有权知晓自身社区的规划，以对影响他们生活的开发做出知情决策。

## 世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的信息公开政策

世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构意识到公众的信息权利，制定了信息公开政策，同样，一些国家也采用了信息自由法，世界银行在1994年首次采用了信息公开政策，并在2002年和2005年更新了这一政策。在世界银行的带领下，国际金融公司和多边投资担保机构分别在1994年和2000年通过了信息公开政策。2006年，国际金融公司批准了一系列新的信息公开标准。理解这些政策将有助于你获得相关文件。

世界银行的信息公开政策通常包括以下内容：公开的原则；信息公开的限制；常规信息公开；要求下的信息公开。

公开的原则：世界银行获取信息的基本原则是“赞同公开”。理论上说，这种假设意味着，除非涉及商业机密或者敏感问题（根据“信息公开的限制”），否则机构的所有信息都可索取并对公众开放。然而，现实是，世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构仅仅只公开有限信息，过度使用其“限制”条款。

信息公开的限制：世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的信息公开政策，列出几种不能公开的信息类型，包括：

- 保密的商业信息
- 涉及到内部及外部协商的信息
- 由第三方产生的信息（例如政府或者顾问）



### 信息公开应该效仿：

“全球透明倡议的透明宪章”提出了国际金融机构的信息政策应该遵循的原则：

1. 查阅权
2. 自动公开
3. 参与决策
4. 索取信息权
5. 有限的限制
6. 诉求
7. 保护信息提供者
8. 促进信息自由
9. 定期审查

参见：[www.ifitransparency.org](http://www.ifitransparency.org)



2006年，国际金融公司委任了信息公开政策顾问，以回应公众的信息要求。如果你获取国际金融公司的信息遇到困难，可联系信息政策顾问：

[www.ifc.org/ifcext/disclosure.nsf/content/disclosure\\_advisor](http://www.ifc.org/ifcext/disclosure.nsf/content/disclosure_advisor)

- 执行董事会的会议机要
- 员工的个人信息

大多数对信息公开的限制都被泛化，几乎包括了世行的所有信息类型。应该减少这些限制，信息公开的限制只应适用于那些披露之后，可能会造成侵害的信息。

常规信息公开：可从世界银行集团获得的大多数信息，都通过其网站和公共信息中心公布，这信息是自动——或常规公开的。通常这些信息包括：



### 翻译框架

2004年，世界银行制定了翻译框架，目标是定期和及时地翻译关键文件，包括各种战略和项目信息。然而，这一框架并未有效实施，参见：  
[www.worldbank.org/disclosure](http://www.worldbank.org/disclosure)

- 机构结构的基本信息
- 执行董事会的联系信息，会议日程和会议摘录（包括出席人名单，讨论的议题和采取的行动，并非会议机要的记录）
- 实行的政策和战略
- 国家的分析研究和项目规划
- 关于贷款、投资、担保和赠款的基本信息——批准前和批准后。
- 评估，包括一些独立评价小组提供的报告。

## 什么仍然保密？促进世界银行集团的透明

尽管相对几年前，今天已经可以从世界银行集团获得更多信息，但世行集团的许多决策和业务仍然严格保密，以下领域仍然保密：

- 草案的信息：讨论中的战略、政策和项目的信息并不公开，这剥夺了受影响人群在决策做出前对其施加影响的机会。
- 执行董事的会议不对外开放，会议讨论的记录也不公开，因此，公众无从知晓政府的态度和立场，也无法审查发展决策。
- 在项目和战略的实施阶段，世界银行集团并没有实质的信息公开，这妨碍了监测其活动的影响和追踪资金的使用情况

要求下的信息公开：世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的网站和公共信息中心没有提供的信息，应该向世界集团的总部或国家办公室索取。

## 获得世界银行集团业务信息的其它策略

政府应提供世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构在本国的业务信息，正如第二章所讨论的，财政部或相应的国家机构是国家与世界银行的主要联络者。多个部门会涉入世行的活动。有时，立法委负责监督政府向国际金融机构的借款，包括世界银行集团。要擅于利用所有信息来源。

当地、区域和国际的公民社会组织，常常是世界银行集团的项目和政策的信息来源。以下信息可以帮助你了解一些公民社会团体。

- 国际金融机构观察网：[www.ifivatchnet.org](http://www.ifivatchnet.org)
- 银行信息中心：  
[www.bicusa.org/bicusa/issues/misc\\_resources/319.php](http://www.bicusa.org/bicusa/issues/misc_resources/319.php)
- 全球透明倡议网站：[www.ifitransparency.org](http://www.ifitransparency.org)

## 小结

- 人们有权知晓对其社区的计划，以对影响他们生活的发展过程做出知情决策。
- 世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构已经认识到了信息权利，并制定了信息公开政策，然而，实际上，这些机构只公开有限的信息。
- 通过世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的网站、公共信息中心和信息平台（Infoshop）获取信息，政府和公民社会组织也是重要的信息来源。
- 当信息不是常规公开时，向世行集团索取。并要求解释为什么这些信息是保密的。



在巴基斯坦，公民社会团体正在与受到Chashama 右岸灌溉项目影响的社区一起工作。



## 更多信息

---

### 公民社会资源

- 《国际金融机构的透明宪章：伸张我们的知情权》全球透明倡议，2006年9月  
[www.ifitransparency.org/doc/charter\\_en.pdf](http://www.ifitransparency.org/doc/charter_en.pdf)
- 《评估世界银行的开放度：一个透明记分卡》银行信息中心，2007  
[www.bicusa.org/Legacy/IFI\\_Transparency\\_Chptr.pdf](http://www.bicusa.org/Legacy/IFI_Transparency_Chptr.pdf)
- 《国际金融机构的透明和问责》银行信息中心 2003年5月。  
[www.bicusa.org/Legacy/IFI\\_Transparency\\_Chptr.pdf](http://www.bicusa.org/Legacy/IFI_Transparency_Chptr.pdf)
- 《黑箱：国际金融机构的秘密》全球透明倡议，2006年月10月。  
[www.bankwatch.org/documents/behindcloseddoors.pdf](http://www.bankwatch.org/documents/behindcloseddoors.pdf)
- 国际金融机构的透明原则的GTI章程：[www.ifitransparency.org/activities.shtml?x=44474&als\[select\]=44474](http://www.ifitransparency.org/activities.shtml?x=44474&als[select]=44474)

### 相关的机构和合作网络

- 国际金融机构的透明资源：[www.ifitransparencyresource.org](http://www.ifitransparencyresource.org)
- 全球透明倡议：[www.ifitransparency.org](http://www.ifitransparency.org)
- 第19条款：自由表达的全球运动：[www.article19.org](http://www.article19.org)
- 透明国际：[www.transparency.org](http://www.transparency.org)

### 世界银行资源

- 世界银行信息公开政策：[www.worldbank.org/disclosure](http://www.worldbank.org/disclosure)
- 世界银行公共信息中心：[www.worldbank.org/pics](http://www.worldbank.org/pics)
- 世界银行信息平台：[www.worldbank.org/infoshop](http://www.worldbank.org/infoshop)
- 国际金融公司的信息公开政策：[www.ifc.org/ifcext/policyreview.nsf/Content/Disclosure+Policy+September+22+Launch](http://www.ifc.org/ifcext/policyreview.nsf/Content/Disclosure+Policy+September+22+Launch)
- 国际金融公司公共关系处：[www.ifc.org/contacts](http://www.ifc.org/contacts)



## 如何从世界银行集团获得信息

世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的网站

从世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的网站，可查阅大量世界银行集团的信息：  
[www.worldbank.org](http://www.worldbank.org), [www.ifc.org](http://www.ifc.org), [www.miga.org](http://www.miga.org).

相关的世界银行集团网页：

- 项目数据库可提供9000多个世界银行项目的信息，包括相关的项目文件，通过世界银行网页 [www.worldbank.org/projects](http://www.worldbank.org/projects) 可查阅数据库。
- 文件数据库可提供近27,000个世界银行的公开文件，可查阅世行的数据库网页 [www.worldbank.org/reference](http://www.worldbank.org/reference)。
- 世界银行国家网页提供了在借款国的项目和优先顺序，并提供了相关的国家和项目文件。可查阅世界银行的网页 [www.worldbank.org/countries](http://www.worldbank.org/countries)。

项目和文件数据库与国家网页并不总是一致的。所以如果你要查寻具体的项目，就从项目数据库开始，如果你只查寻世界银行在本国的一般信息，就应通过国家网页查寻。

### 世界银行集团公共信息中心

世界银行几乎在每个借款国都设有公共信息中心，公共信息中心是供公众查阅世界银行集团业务信息的地方。公共信息中心的名单可参见：  
[www.worldbank.org/pics](http://www.worldbank.org/pics)

公共信息中心应该提供：

- 指导如何获得当地语言的世行业务和文件的信息。
- 公开的世行文件和出版物，包括在该国的项目文件。
- 所需的设备，至少有一台可以上网的电脑。

许多公共信息中心还提供参考文献图书馆，有关于经济、统计和发展的出版物。并进行一些外联项目以提升人们对世行业务的认识，并在当地传播信息。

如果找不到本国的公共信息中心，就与世行信息公开小组联系（[disclosure@worldbank.org](mailto:disclosure@worldbank.org)）

### 向信息平台索取信息

世界银行集团的主要公共信息中心叫做信息平台（InfoShop），位于华盛顿。从世界银行、国际金融公司和多边投资担保机构的网站无法查找的信息，都可通过邮件、传真、电话或邮寄的方式向信息平台索取。国际金融公司的信息还可从公关部门索取。地址如下：

World Bank Group InfoShop  
1818 H Street, NW  
MSN J1-100  
Washington, DC 20433 USA  
Tel: +1-202-458 5454  
Fax: +1-202-522 1500  
Email: [infoshop@worldbank.org](mailto:infoshop@worldbank.org)

International Finance Corporation  
Corporate Relations Unit  
2121 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC, 20433 USA  
Tel: +1-202-476-3800  
Fax: +1-202-974-4384  
Email addresses listed at: [www.ifc.org/contacts](http://www.ifc.org/contacts)

### 索取信息的要点

- 具体
- 从本地开始，首先联系本国的世行办公室
- 将你要索要的信息写下来。
- 如果你的要求被拒绝，要求一个书面的解释。
- 一定要坚持

索要十年前的信息，就要与世界银行集团的档案部门联系：[archives@worldbank.org](mailto:archives@worldbank.org)